

# Proposte per Gruppi



- PRANZI E CENE -

- DA 8 A 30 PERSONE -

## AL SERVIZIO DI

SIG.RI / FAM. / AZ.: \_\_\_\_\_

LOCO: \_\_\_\_\_

DATA, ORA: \_\_\_\_\_

PARTECIPANO CA.: \_\_\_\_\_

\*\*\*

## ORGANIZZATORI E RECAPITI:

SIG.RI \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

**RISTORANTE PIZZERIA DEL CENTRO**

**FREITAS MANUEL E RENATA (-MOLNAR), GERENTE E RESPONSABILI**

**091 785 75 68; INFO@RISTORANTEDELCENTRO.CH**

**VIA LIVURCIO 4, 6622 RONCO SOPRA ASCONA**



# Proposte Gruppi



## **AVETE UN AZIENDA? - HABEN SIE EIN UNTERNEHMEN?**

Ci impegniamo ad organizzare con professionalità e tanto affetto anche le vostre cene e pranzi aziendali, incentive, di finestagione, di promozioni, di presentazioni, (etc.) con proposte personalizzate secondo le vostre esigenze. Fino a 40 persone può ospitare la sala, se necessario a porte chiuse, mentre la palestra comunale nella nostra diretta vicinanza ci dà la possibilità di organizzare eventi anche per 50 a 150 persone.

*Wir übernehmen für Sie mit viel Vergnügen und Professionalität Ihr Firmenabendessen zu organisieren, sei es Weihnachts-, Saison-Ende-, Inzentiv-, Präsentations-, Förderungs-Dinner (usw.), mit speziellen personalisierten Menuvorschläge nach Ihren eigenen Wünschen! Bis 40 Personen können gemütlich in der Saal unterbracht werden, während in den Gemeindefeierhalle in unserer direkter Nähe können sogar bis zu 150 Personen zusammenfeiern!*

## **IN GIRO CON GLI AMICI? - MIT MEHREREN FREUNDEN UNTERWEGS?**

Intendete ad organizzare una gita con un gruppo di amici e familiari al lungo dei sentieri più belli del cantone? Vi siete trovati al posto giusto a Ronco sopra Ascona, benvenuti al Ristorante Pizzeria del Centro! Vi proponiamo dei salutarie e bilanciati menu di alta qualità, scegliete uno tra le proposte semplici!

*Haben Sie vor ein Ausflug mit Ihren Freunden und Familie entlang den vielleicht schönsten Wanderwegen des Tessins zu geniessen? Sie sind auf dem richtigen Ort in Ronco sopra Ascona gelandet, herzlich willkommen im Ristorante Pizzeria del Centro! Es werden gesunde, ausgewogene Qualitäts-Menüs angeboten, schauen Sie an unsere Mittags-Vorschläge!*

## **PER LA PRIMA VOLTA IN QUESTA ZONA? - ZUM ERSEN MAL IN DIESEN GEGEND?**

Se non conoscete (molto bene) ancora la Svizzera, il Ticino, il Locarnese o in particolare Ronco, vi presentiamo la nostra regione in modo culinario nel suo meglio. Il nostro ristorante offre vasta scelta di ottimi piatti dalla cucina mediterranea - classica e regionale - e pizzeria con forno a legna. Vi aiutiamo di organizzare anche il viaggio verso di noi nel modo più confortevole e trovare le cose da scoprire prima o dopo pranzo qui intorno.

*Falls Sie die Schweiz, Tessin, Zone-Locarno, oder ausgesprochen Ronco noch nicht (oder nicht ganz gut) kennen, wir stellen Ihnen kulinarischerweise von seiner besten Seite ganz gerne vor. Unser Restaurant bietet eine grosse Auswahl von allerfeinsten Tellern aus der mediterranen - klassischen und regionalen - Küche mit authentischen Holzofenpizzen! Wir stehen Ihnen auch zur Verfügung die Reiseweg nach uns bequemer zu organisieren, und eventuelle Sehenswürdigkeiten oder interessanten Aktivitäten in unseren Umgebung zu entdecken.*

## **NON ESITATE DI CONTATTARCI ANCORA OGGI - HESITIEREN SIE NICHT UNS ZU KONTAKTIEREN:**

TEL.: +41 (0)91 785 75 68

E-MAIL: [INFO@RISTORANTEDELCENTRO.CH](mailto:INFO@RISTORANTEDELCENTRO.CH)

RISTORANTE PIZZERIA DEL CENTRO, VIA LIVURCIO 4, 6622 RONCO SOPRA ASCONA

DIRETTAMENTE SOTTO L'EDIFICIO COMUNALE! - **DIREKT UNTER DER GEMEINGEGEBÄUDE!**

VI ASPETTIAMO! - **WIR FREUEN UNS AUF SIE!**

CARI SALUTI, A PRESTO - **FREUNDLICHE GRÜSSE, BIS BALD:**

MANUEL & RENATA E IL TEAM DEL CENTRO



## Menu "A"

### **INSALATINA DEL MERCATO**

(SALSA BALSAMICO)

\*\*\*

### **MINISTRONE**

ALLA TICINESE

\*\*\*

### **BRASATO DI MANZO**

AL MERLOT ROSSO DEL TICINO

CON POLENTA NOSTRANA E VERDURE

\*\*\*

### **PANNA COTTA**

AI FRUTTI DI BOSCO CALDI

### **MARKTSALAT**

(BALSAMICO SALATSAUCE)

\*\*\*

### **MINISTRONE**

NACH TESSINER ART

\*\*\*

### **RINDSSCHMORBRATEN**

AN TESSINER ROTEM MERLOT

MIT POLENTA UND KLEINE GEMÜSE

\*\*\*

### **PANNA COTTA**

MIT WARMEN WALDBEEREN

FR. 49.-

## Menu "B"

### **INSALATINA DEL MERCATO**

(SALSA BALSAMICO)

\*\*\*

### **RAVIOLI AI FUNGHI PORCINI**

\*\*\*

### **TRIS DI ARROSTO**

(VITELLO, MANZO E TACCHINO)

CON PATATE AL FORNO

E VERDURE DELLA STAGIONE

\*\*\*

### **TIRAMI-SÙ**

DELLA CASA, ALL'ARANCIA

### **MARKTSALAT**

(BALSAMICO SALATSAUCE)

\*\*\*

### **STEINPILZRAVIOLI**

\*\*\*

### **DREIERLEI-BRATEN**

(KALB, RIND UND TRUTHAHN)

MIT OFENKARTOFFELN

UND SAISONGEMÜSE

\*\*\*

### **TIRAMI-SÙ**

AN ERFRISCHENDEM ORANGENDUFT

FR. 56.-



## Menu "C"

### INSALATINA

DI FOGLIE VERDI

\*\*\*

### CREMA AI FUNGHI PORCINI

\*\*\*

### OSSOBUCO DI VITELLO

SERVITO NELLA SUA SALSA E GREMOLATA

CON RISOTTO ALLO ZAFFERANO

\*\*\*

### CASSATA

CON PANNA MONTATA E MARASCHINO

### MARKTSALAT

VON GRÜNEN BLÄTTERN

\*\*\*

### STEINPILZCREMESUPPE

\*\*\*

### KALBSSOBUCCO

IN EIGERER SAUCE UND GREMOLATA

MIT SAFRANRISOTTO

\*\*\*

### CASSATA

MIT SCHLAGRAHM UND MARASCHINO

FR. 55.-

## Menu "D"

### INSALATA DI RUCOLA

CON POMODORINI E SCAGLIE DI GRANA

(SALSA BALSAMICO)

\*\*\*

### TROFIE

AL PESTO DELLA CASA

\*\*\*

### ROASTBEEF DI MANZO

COTTO ROSA AL PUNTO GIUSTO

CON SALSA BÉARNAISE

PATATE SALTATE E FANTASIA DI VERDURA

\*\*\*

### PROFITEROLES AL CIOCCOLATO

CON CREMA ALLA VANIGLIA

### RUKOLASALAT

MIT CHERRYTOMATEN UND GEHOBELTEM

PARMESAN (BALSAMICO SAUCE)

\*\*\*

### TROFIE

AN HAUSGEMACHEM PESTO

\*\*\*

### ROASTBEEF

AM PUNKT - ROSAROT GEBRATEN

MIT BÉARNAISE SAUCE

BRATKARTOFFELN UND GEMÜSEFANTASIE

\*\*\*

### SCHOKOLADEN-PROFITEROLES

MIT VANILLE-CREME

FR. 61.-



## Menu "E"

### **INSALATINA DI FORMENTINO**

ALLE NOCI, MELE, SPECK E CROUTONS  
(SALSA FRANCESE)

\*\*\*

### **CONSOMMÉ**

DOPPIO DI MANZO AL PORTO BIANCO

\*\*\*

### **FILETTO DI MAIALE WELLINGTON**

CON CROCCHETTE DI PATATE  
E DI VERDURE DELLA STAGIONE

\*\*\*

### **PARFAIT ALLE CASTAGNE**

AL NOCINO

### **NÜSSLISALAT**

MIT APFEL, NÜSSE, SPECK UND CROUTONS  
(FRANZÖSISCHE DRESSING)

\*\*\*

### **DOPPELTES RINDS-CONSOMMÉ**

AN WEISSEM PORTWEIN

\*\*\*

### **SCHWEINFILET WELLINGTON**

MIT KARTOFFELNKROKETTEN  
UND SAISONALEN GEMÜSE

\*\*\*

### **KASTANIENPARFAIT**

AN NUSSLIKÖR

FR. 62.-

## Menu "F"

### **INSALATA FORMENTINO "MIMOSA"**

CON UOVO, PANCETTA E CROUTONS, SALSA  
FRANCESE

\*\*\*

### **RAVIOLI AI FUNGHI PORCINI**

\*\*\*

### **FILETTO "MIGNON" DI MANZO**

ALLA GRIGLIA, CON BURRO ALLE ERBE  
CON PATATE NOVELLE AL ROSMARINO  
E FANTASIA DI VERDURA

\*\*\*

### **TORTINO CALDO DI CIOCCOLATO**

AL CUORE FONDETE, CON GELATO VANIGLIA

### **NÜSSLISALAT "MIMOSA"**

MIT EI, SPECK UND CROUTONS,  
FRANZÖSISCHE SAUCE

\*\*\*

### **STEINPILZRAVIOLI**

\*\*\*

### **RINDSFILET "MIGNON"**

VOM GRILL, MIT KRÄUTERBUTTER  
MIT ROSMARINKARTOFFELN  
UND GEMÜSEFANTASIE

\*\*\*

### **WARME SCHOKOLADENKUCHEN**

VON FRÜSSIGEM HERZ, MIT VANILLE EIS

FR. 71.-



## Menu Pranzo - Mittagsmenü

(GIORNI LAVORATIVI - WERKTAGEN 11.30-14.00)

INSALATA DEL MERCATO

\*\*\*

PIATTO DEL GIORNO

\*\*\*

CROSTATA DELLA CASA

MARKTSALAT

\*\*\*

TAGESANGEBOT

\*\*\*

HAUSEIGENER FRUCHTWÄHE

FR. 26.-

## Fondue Chinoise - Fleischfondue

(4-30 PERS. A DISCRETION)

TRE QUALITÀ DI CARNE

(VITELLO, MANZO E TACCHINO)

CON DIVERSE SALSE PREPARATE IN CASA MIT VERSCHIEDENEN HAUSGEMACHTEN SAUCEN

ABBONDANTE CONTORNO

DI FRUTTA E SOTTACETI

RISO PILAF E PATATINE FRITTE

DREI FLEISCHQUALITÄT

(KALB, RIND E TRUTHAHN)

MIT AUSRECHENDEN BEILAGEN VON

FRÜCHTE, ESSIGGEMÜSE

PILAF-REIS UND POMMES

FR. 29.-/P.

## Proposta Speciale - Spezialangebot

(4-30 PERS., A DISCRETION)

GRANDE SCODELLA DI INSALATA MISTA

DA SERVIRSI CON DIVERSE SALSE

\*\*\*

“PASTA/PIZZA PLAUSCH”

PASTA CON DIVERSE SALSE FATTE IN  
CASA / DIVERSE PIZZE DAL FORNO A

LEGNA

\*\*\*

CROSTATA DELLA CASA ALLA FRUTTA

DELLA STAGIONE

GRÖßER SALATSCHÜSSEL ZUM SELBST  
SCHÖPFEN MIT VERSCHIEDENEN SAUCEN

\*\*\*

“PASTA/PIZZA PLAUSCH”

TEIGWAREN AN VERSCHIEDENEN  
SAUCEN / VERSCHIEDENE

HOLZOFENPIZZEN

\*\*\*

CROSTATA DELLA CASA ALLA FRUTTA

DELLA STAGIONE

FR. 35.- /P.



# Proposta Personalizzata – Personalisiertes Angebot

CREATE IL VOSTRO MENU – CREIREN SIE IHR EIGENES MENÜ

FATECI SAPERE I VOSTRI DESIDERI! – LASSEN SIE UND WISSEN VON IHREN WÜNSCHEN!

VOLETE ORGANIZZARE UNA CENA PER LA VOSTRA AZIENDA? – MÖCHTEN SIE IHREN FIRMENABENDESSEN ORGANISIEREN?

CON I VOSTRI COLLEGI? – MIT IHREN KOLLEGEN?

CON I VOSTRI CLIENTI PIÙ IMPORTANTI? – MIT WICHTIGEN GESCHÄFTSPARTNERN?

FESTECCI UN AVVENIMENTO IMPORTANTE IN FAMIGLIA? – FEIERN SIE EIN WICHTIGES EREIGNIS IN DER FAMILIE?  
VOLETE FORSE UN SERVIZIO DI CATERING PERSONALIZZATO? – VIELLEICHT EIN PERSONALISIERTES CATERING-SERVICE?

RISPONDETE ALLE DOMANDE SOTTOSTANTE, LA VOSTRA RICHIESTA SARÀ ELABORATA IN MODO DI OFFRIRVI LE MIGLIORI  
SOLUZIONI IN BASE ALLA VOSTRA RICHIESTA. – FÜLLEN SIE DEN UNTERSTEHENDEN FORMULAT, IHRE ANFRAGEN  
WERDEN SOFORT AUSGEWERTET UM IHREN WÜNSCHEN AM BESTEN ANZUPASSEN.

PERSONA DI CONTATTO (TITOLO, NOME, NR. TEL., E-MAIL) – KONTAKTPERSON

QUANTE PERSONE? – WIE VIELE PERSONEN? \_\_\_\_\_

BUDGET APPR. / FASCIA DI PREZZO – BUDGET - PREISSPANNE \_\_\_\_\_

QUANTE PORTATE? – WIE VIELE GÄNGE? \_\_\_\_\_

DATA DELL'EVENTO E ORARIO – DATUM UND UHRZEIT DES EVENTS \_\_\_\_\_

EVENTUALE TEMA – THEMENABEND? \_\_\_\_\_

(COLORE, MOTTO, FIGURE, GIOVANILE, FORMALE, COMPLEANNO, LAVORO, ANNIVERSARIO, BATTESIMO, ETC.)

SERVIZIO AL TAVOLO – TISCHSERVICE \_\_\_\_\_ / BUFFET \_\_\_\_\_ / CATERING \_\_\_\_\_

PREFERENZE DI CIBO – ESSENSVORLIEBEN \_\_\_\_\_

ALLERGIE / INTOLLERANZE / DIETE \_\_\_\_\_

EV. DECORAZIONE / MUSICA / LUCE / TEMA / IMPOSTAZIONE DI TAVOLI / OSSERVAZIONI

ANDERE BEMERKUNGEN / SONDERWÜNSCHE / MUSIK / LICHT / TISCHSTELLUNGEN:

NON ESITATE DI CONTATTARCI ANCORA OGGI, CHIEDETE UN PREVENTIVO!

HESITIEREN SIE NICHT UNS NOCH HEUTE ZU KONTAKTIEREN, FRAGEN SIE EIN PREVENTIV!

C'È ANCHE LA POSSIBILITÀ DI ORGANIZZARE UN APERO-CENA  
SECONDO LE VOSTRE ESIGENZE, A PORTE CHIUSE (MIN. 25 PERS.)  
CON BUFFET D'APERITIVO / PIATTI FREDDI / GOLOSI STUZZICHINI PREPARATI IN CASA  
...CHIEDETE ANCORA OGGI UN PREVENTIVO!

\*\*\*

SE DESIDERATE UN APERITIVO PRIMA DELLA CENA POSSIAMO PROPORVI DIVERSE OPZIONI

- UN BICCHIERE DI PROSECCO AL MOMENTO DI ARRIVO FR. 6.-/P.  
(O ALTRA BEVANDA PREVIAMENTE SELEZIONATA,  
PER ALTERNATIVE CONSULTATE LA CARTA DELLE BEVANDE)
- UN BUFFET DI APERITIVI A SCELTA CON DIVERSI FINGER FOOD / STUZZICCHINI:  
CANAPE, SFOGLIATINI, QUICHE, PIZZETTE, FOCACCE, SALAMETTI, ETC. - PREZZO VARIA

\*\*\*

PER OGNI PORTATA EVENTUALMENTE NON DESIDERATA  
SCONTIAMO CA. FR. 8.- DAL PREZZO TOTALE DEL MENU.

QUESTE COMBINAZIONI DI PORTATE SONO PURAMENTE INDICATIVE,  
INOLTRE, IDEE, SUGGERIMENTI O DESIDERI SPECIALI SONO BENVENUTI.

ALLERGIE, INTOLLERANZE O DIETE SPECIALI O ULTERIORI DESIDERI SI PREGANO DI  
COMUNICARE IN ANTICIPO.

PER POTERVI GARANTIRE LE NOSTRE MIGLIORI PRESTAZIONI  
CONSIGLIAMO DI SCEGLIERE IL MENU DEL VOSTRO EVENTO ENTRO 10 GIORNI  
LAVORATIVI, È GRADITA LA SCELTA ANTICIPATA DELLE BEVANDE ANCHE.

\*\*\*

**NON ESITATE DI CONTATTARCI ANCORA OGGI PER RISERVARE IL VOSTRO EVENTO!**

**IL TEAM DEL CENTRO VI ASPETTA CON MOLTO ENTUSIASMO!**

RISTORANTE PIZZERIA DEL CENTRO, DA MANUEL E RENATA

6622 - RONCO SOPRA ASCONA - VIA LIVURCIO 4

+41 91 785 75 68

[WWW.RISTORANTEDELCENTRO.CH](http://WWW.RISTORANTEDELCENTRO.CH)

[INFO@RISTORANTEDELCENTRO.CH](mailto:INFO@RISTORANTEDELCENTRO.CH)

